



베트남 FOCUS

- ◇ 베트남 가구 시장 현황 및 진출 시 유의사항

베트남 경제동향 및 투자관련 주요이슈

- ◇ 농업 진흥 위해 새로운 FDI 인센티브 정책 고려 중
- ◇ 외국계 제약회사에 제약 무역 허용
- ◇ 비나밀크, 영향력 있는 아시아 기업 8위에 선정
- ◇ 사회보험 의무화 계획, 외국 기업에 골칫거리
- ◇ 베트남, 의료 관광 서비스에 높은 잠재력

전문가 칼럼

- ◇ 베트남법 상 공증에 대한 안내 - 법무법인 JP 최영진 변호사

투자기업을 위한 일정/안내

- ◇ KOTRA 해외 물류네트워크 사업 안내

입찰정보

- ◇ Upgrading, Retrofit of Flue Gas Treatment System of Quang Ninh Thermal Power Plant (2 pkgs)
- ◇ Updating the CNG My Xuan Mother Station
- ◇ Energy Efficiency in Urban Areas

주요경제지표

베트남 가구 시장 현황 및 진출 시 유의사항

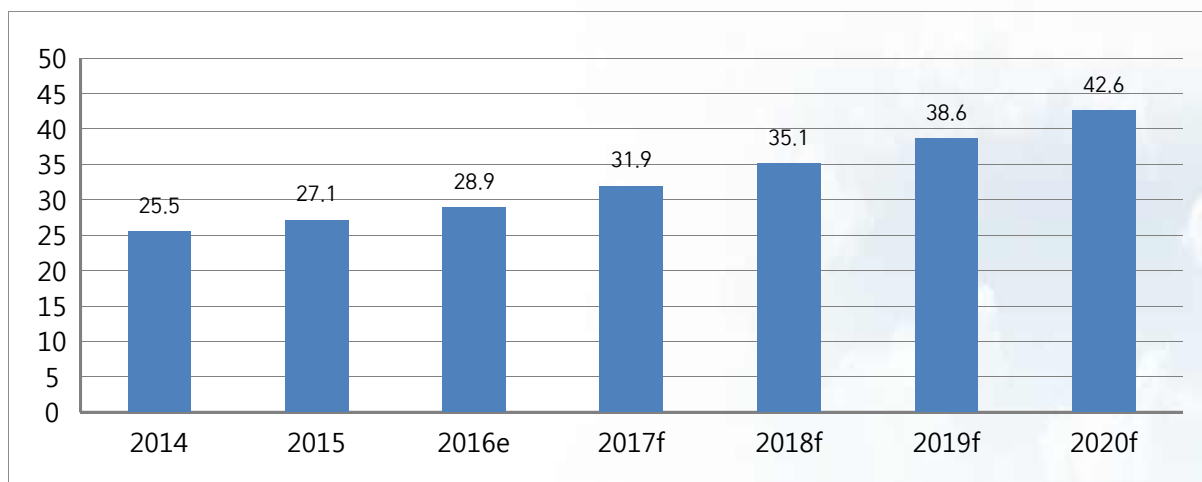
- 건설 경기 상승에 따라 가구·인테리어 시장 수요 확대될 것 -
- 진출 시 내수시장 경쟁 심화 및 습도 높은 현지 기후 고려해야 -

□ 베트남 가구시장 현황

- 베트남 가구시장 28억 9천만 달러 규모, 2020년까지 연평균 9.4%씩 성장 전망
 - BMI 리서치에 따르면, 2016년 베트남 가구소비시장 규모는 28억 9,000만 달러이며 전년대비 6.9%성장함.
 - 베트남 가구시장은 유망한 시장 중 하나로 평가됨. 2016년 아시아 지역의 가구 소비액은 전년대비 2.7% 성장에 그쳤지만, 베트남은 2016~2020년동안 연평균 9.4%의 성장률을 기록할 것으로 예상되기 때문임(BMI, CSIL).
 - 또한 젊은 층의 인구가 많고 이들의 가처분소득 증가, 금융기관들의 주택 대출 지원 정책 확대 등이 베트남 가구시장의 성장 잠재력으로 평가되고 있음.
 - 이외에도, CBRE에 따르면 2016년 35,008호의 아파트가 호치민에서 판매되었는데 2017년에는 43,861채의 아파트가 판매될 것으로 전망되는 등 향후 2~3년간 베트남 부동산 경기 호조 및 신규 아파트에 대한 수요가 증가하면서 가구 생산·유통시장도 활기를 띠 것으로 예상됨.

베트남 가구 소비시장 규모 추이

(단위 : 억 달러)



자료원 : BMI 리서치

□ 베트남 가구시장 트렌드

○ 공간절약형 가구가 인기

- 전통적인 베트남 집들은 폭이 2.5~4미터로 좁고 높이는 7~10미터로 긴 형태의 집들이 주를 이루고 있음(하기 이미지 참고). 이러한 집 구조로 인해 베트남은 이동이 간편하고 공간 절약이 가능한 가구를 선호하는 특징을 지님. 또한 집·층 마다 내부 구조가 달라 맞춤형 가구를 주문하기도 하며 집 내부 계단으로 인해 가구 이동이 어려워 집에서 직접 조립되는 경우도 존재함.

베트남의 일반적인 집 형태



자료원 : 구글 이미지

○ 베트남산 가구 비중이 높아지는 추세

- 베트남 수공예목재협회(HAWA)에 따르면, 2016년 베트남산 가구의 시장점유율은 약 40%로써 현지에서 생산되는 가구 비중이 이전에 비해 크게 상승하는 추세임. 오래 전부터 베트남 가구 시장은 말레이시아, 중국, 대만, 태국산 제품들이 약 80%의 시장점유율을 차지했었음.

- 최근 베트남 가구 생산업체들이 내수 시장 확대에 주력하는 이유는 목제품 수출 및 환경 관련 규제들이 강화되면서 해외 수출이 이전에 비해 다소 까다로워졌기 때문임. 한 예로, 베트남 목제품 3대 수출 시장으로 꼽히는 EU의 경우 '유럽연합 산하 산림관리와 거래행동계획(FLEGT)'을 통해 FLEGT 인증 목재만을 수입하고 불법 목재 유통을 금지하도록 베트남과 합의함.

- 실제로 호치민시 가구 거리(Ngo Gia Tu, 10군 소재)를 방문해본 결과, 수입산 가구는 발견하기 쉽지 않았음. 한 점주에 따르면, 과거 2~3년간 중국산 가구가 시장에서 범람했지

만 최근에는 베트남 가구 생산업체들이 목제가구를 중심으로 품질이 높고 합리적인 가격의 제품들을 많이 생산하고 있으며, 판매 제품 중 50% 이상이 베트남산이라고 밝힘.

□ 베트남 가구제품 유통 구조

○ 주요 가구 거리를 중심으로 직접 구매를 선호

- 가구 생산 이후 유통은 크게 수출과 내수유통으로 나뉨. 가구를 수출할 경우 생산업체는 수출업자에게 제품을 공급하고 이후 B2B, B2C 형태로 소비자들에게 전달됨. 내수유통 역시 현지 가구 도매상 등을 거쳐 베트남 소비자들에게 전달됨.

- 대부분의 베트남인들은 가구 구매 시 주요 가구 거리를 먼저 방문하며, 이들 상점은 대부분 소규모 자영업자이거나 브랜드가 없는 제품 판매가 주를 이룸. 호치민은 응오차뜨(Ngo Gia Tu) 거리, 하노이는 민카이(Minh Khai) 거리와 데라탄(De La Thanh)거리가 가구 거리로 유명함.

- 현지인들이 상기와 같은 가구 거리 상점들을 선호하는 대표적인 이유는 이들이 접근성 및 가격 경쟁력에서 강점을 지니고 있으며, 일부 상점들은 고객의 요구에 맞게 맞춤형 가구를 직접 제작해주고 있기 때문임.

- 이렇듯 베트남에서 가구 유통은 오프라인 시장을 중심으로 형성되어 있음. 베트남 고급 가구 유통사인 Nha Xinh('아름다운 집'이라는 뜻)의 영업 매니저와 인터뷰한 결과, 온라인 주문 시스템을 구축해놓았음에도 불구하고 많은 베트남 소비자들이 쇼룸을 방문하여 제품을 직접 확인한 후 구매하는 것으로 나타남. 이는 가구 가격이 비교적 높고 구매 이후 불만족스러울 시 제품 교환이 쉽지 않기 때문에 베트남 소비자들이 구매 결정에 신중한 태도를 보이는 것으로 분석됨.

○ 대부분의 고가 수입 가구들은 베트남 상류층 혹은 호텔·고급아파트 용도로 유통

- 수입 가구의 경우 수입·유통업자 및 도매상을 거쳐 유통되고 있으며, 대부분이 고가의 프리미엄 가구로써 소득 상위층을 타겟으로 하거나 호텔·오피스·고급아파트 프로젝트 용도로 공급되기도 함.

□ 베트남의 목제 가구 수출입 동향

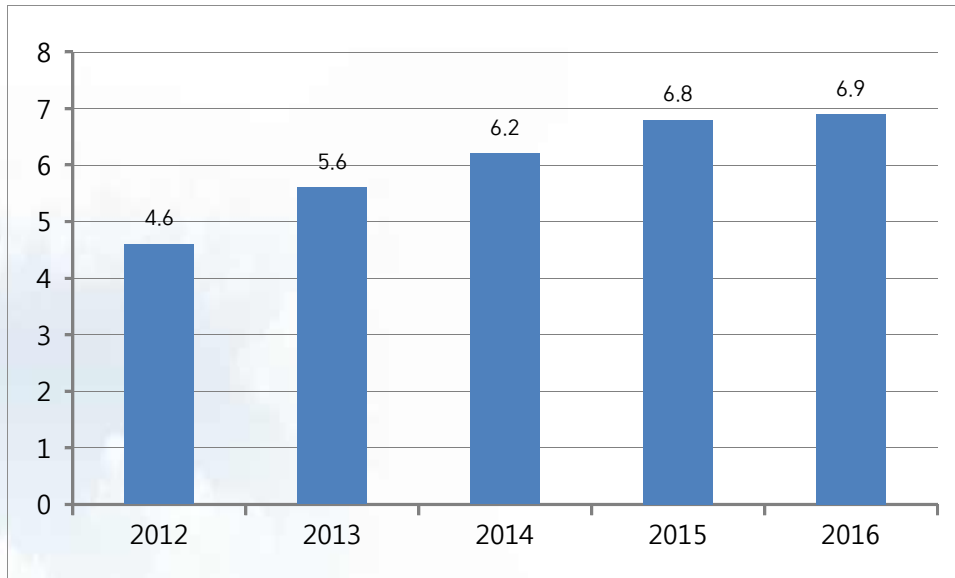
○ 베트남은 동남아시아 1위 목제 가구 수출 국가

- 베트남은 대표적인 목제 가구 수출국가로써, 2016년 목재류 수출액은 약 69억 달러를 기록하여 동남아시아에서 1위, 아시아에서 2위, 전 세계 7위를 기록함(Worldaltas).

- 베트남은 전세계 100여개 국가로 목제 가구를 수출하고 있으며, 이중 미국(39%), 중국(15%), EU(14%), 일본(14%), 한국(5%)이 큰 비중을 차지하고 있음. 베트남 목재협회(VIFORES)는 2017년 베트남 목제품 수출액이 원재료 가격 상승에 힘입어 약 2%의 수출증가율을 기록할 것으로 전망함.

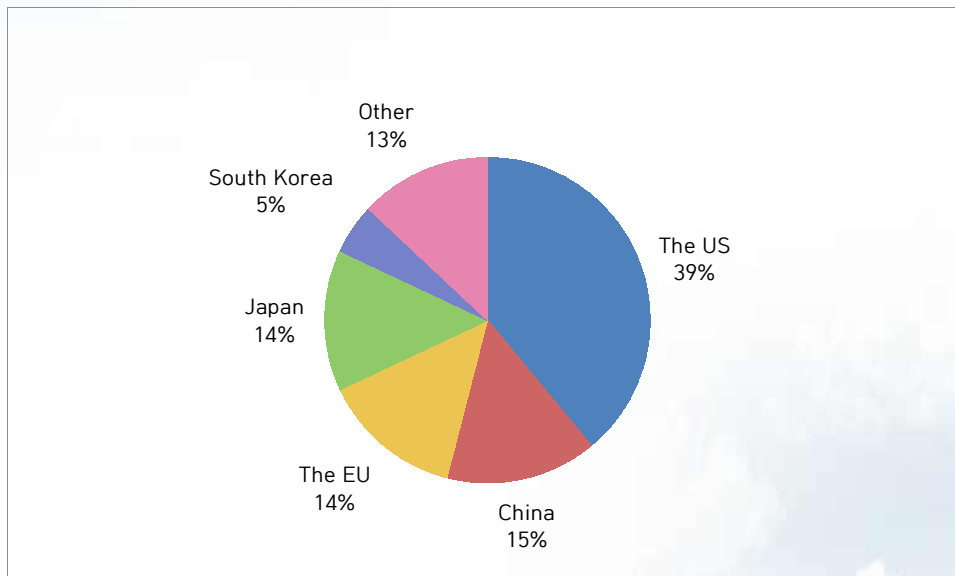
베트남 목제품 수출액 추이

(단위 : 십억 달러)



자료원 : 베트남 관세청

베트남 목제품 주요 수출 국가



자료원 : 베트남 관세청

- 목재류 1위 수입국가는 역시 중국...전체 목재류 수입액의 16% 비중 차지
 - 2016년 베트남의 목재류 수입액은 약 18억7600만 달러를 기록했으며, 2017년에도 이와 비슷한 수준을 유지할 것으로 예상됨.
 - 2016년 기준 베트남의 제 1위 목재류 수입국가는 중국이며 전체 목재류 수입액의 16%를 차지함. 또한 중국은 베트남의 목재류 수입 상위 5개 국가 중에 유일하게 전년대비 수입액이 증가함. 그 외 목재류 주요 수입국가인 미국, 캄보디아, 말레이시아로부터의 수입

액은 전년대비 크게 감소함.

베트남의 주요 목재류 수입국가

(단위 : 천 달러)

국가	2015	2016	전년대비 증감률
중국	260,199	286,209	+10%
미국	234,509	219,427	-6.43%
캄보디아	386,068	182,424	-52.75%
말레이시아	101,830	93,631	-8.05%
태국	91,029	91,036	+0.01%

자료원 : 베트남 관세청

□ 베트남 가구시장 주요 플레이어

① 쩡응탄(Truong Thanh)

회사 로고	간략 소개 및 제품 이미지
	- 1993년 설립되어 8개 생산공장, 종업원 6500여명, 연매출 1억1100만달러 (2015년) 규모로 베트남 대표 가구업체 중 하나. - 고급 목재가구를 주로 판매하고 있으며, 베트남 부동산 대기업 Vingroup과 협력을 통해 내수 시장 확대에 주력하고 있음.
	 

자료원 : 회사 홈페이지(troungthanh.com) 및 KOTRA 호치민 무역관 종합

② 호아팻(Hoa Phat)

회사로고	간략 소개 및 제품 이미지
 NỘI THẤT HÒA PHÁT HOA PHAT FURNITURE	- 호아팻 그룹 자회사 중 하나로 1995년 설립되었으며, 2천여명의 종업원을 거느린 베트남 대표 가구 회사. 목재·철재를 주요 재료로 중급 품질의 가구를 주로 생산·유통하며, 가격과 품질 모두 합리적이라는 평가를 받음. - '베트남 500대 기업', '올해 소비자들의 선택', '품질 우수 제품' 등에 선정된 바 있음.
	 

③ 우마(UMA)

회사로고	간략 소개 및 제품 이미지
	- 베트남-스웨덴간 합작사인 우마는 2006년 설립되어 현재 베트남 내 총 14개 매장을 운영하고 있으며, 베트남 현지에서 약 85%의 제품을 직접 생산 중임. - 현대적이고 유럽풍 디자인으로 인기를 얻고 있음.
	

④ AA Corporation

회사로고	간략 소개 및 제품 이미지
	- AA Corp은 고급 호텔 및 크루즈용 가구를 생산 및 공급하고 있음. 스타우드(Starwood), 매리어트(Marriot), 하얏트(Hyatt), 페어몬트(Fairmont) 등이 대표 고객사임. - 고객사 요청에 맞게 가구·인테리어 디자인 서비스를 제공함.
	

⑤ 비엠타이홈(Vietmay Home)

회사로고	간략 소개 및 제품 이미지
	- 2005년 설립된 이후 100개 이상의 지점을 운영하고 있는 베트남 리딩 가구 유통업체로서, 황안잘라이(Hoang Anh Gia Lai)사가 생산하는 제품을 주로 유통하고 있음.
	

⑥ 나씬(Nha Xinh)

회사로고	간략 소개 및 제품 이미지
	- 1999년에 설립된 나씬('아름다운 집'이라는 뜻)은 호치민에 3개, 하노이에 5개 매장을 운영하고 있으며, 프리미엄 가구를 주로 유통하고 있음. - 고객들에게 가구·인테리어 디자인 서비스를 제공하고 있으며, 약 70%의 제품들을 베트남에서 직접 생산하는 등 자체 디자인팀과 생산팀을 운영하고 있음.  

□ 베트남 가구 가격대

○ 베트남 가구 가격, 극과 극

- 중급으로 평가되는 가구들은 대부분 베트남 혹은 중국에서 생산되며, 고급 가구들은 이탈리아, 독일, 스위스, 미국 등지에서 수입되거나 혹은 베트남에 진출한 외국계 기업들이 주로 생산하고 있음.

- 특히 한국 가구제품을 포함해 고급가구 제품 가격은 베트남의 경제 수준 및 물가에 비해 매우 높은 가격대를 형성하고 있음. 베트남 고급가구 대표 유통사인 Nha Xinh, Kim's Full House사에 따르면 고급 가구에 대한 베트남 시장 수요가 꽤 높은 편이며, 특히 베트남 소득 상위층과 베트남에 거주하는 외국인들이 주요 타겟 고객이라고 답함. 고급 가구들은 목재 재료 및 디자인이 일반 가구들과 차별화되어 인기가 높음.

(참고) 가구 종류별 제품 가격대

구분	제품	최저가격	최고가격	주요 업체
중급	사무용 의자	20불	250불	
	사무용 책상	30불	350불	
	부엌 테이블세트 (의자 포함)	150불	300불	
	침대	200불	600불	
고급	사무용 의자	150불	1000불	
	사무용 책상	350불	1200불	
	부엌 테이블세트 (의자 포함)	1500불	5000불 이상	
	침대	800불	2500불	

주 : 상기 가격은 평균 가격대로써 참고사항으로만 활용 요망

자료원 : KOTRA 호치민 무역관

□ 시사점

○ 아직은 기대에 못미치는 베트남 가구 시장 규모

- 베트남 가구시장 규모는 한국보다 약 2배 많은 인구수에도 불구하고 한국 가구시장 대비 20~25% 수준에 불과해 아직은 시장규모가 작다고 평가할 수 있음. 이는 베트남 소비자들의 구매력이 크지 않기 때문임. 참고로 베트남 1인당 GDP 규모는 약 2천달러 수준.

- 베트남에 진출해있는 한국 가구업체들을 인터뷰한 결과, 한국 교민들을 중심으로 구매 수요가 있을 뿐 베트남 소비자들이 차지하는 비중은 크지 않다고 답함.

○ 고급아파트, 오피스, 호텔·리조트 부문 건설경기상승으로 베트남 가구시장 전망은 밝음

- 장기적 관점에서 베트남 경제 성장에 따른 1인당 국민 소득 향상, 고급아파트를 중심으로 신규 건설 프로젝트가 증가하면서 베트남 가구 시장은 지속적으로 성장할 것으로 전망됨.

- 또한 대베트남 외국인투자가 증가하면서 호치민시와 하노이를 중심으로 오피스 빌딩 수요가 크게 늘어 사무용 가구에 대한 수요 역시 증가할 것으로 기대되고 있음.

- 이외에도 베트남 관광산업 성장에 따라 호텔·리조트 건설 프로젝트가 많이 생겨나면서 이에 따른 내부 인테리어 디자인 및 고급 가구에 대한 수요가 증가 추세에 있음.

○ 베트남 가구 시장 진출 시 유의할 점 3가지

- 첫째, 상기에서 언급한 바와 같이 베트남 가구시장이 아직은 규모가 작음. 따라서 우리 기업들 중 신규로 베트남 시장 진출을 희망하는 기업은 경영 위험 부담을 최소화하는 노력이 요구됨. 예를 들어 처음부터 공격적인 투자를 하기 보다는 현지 파트너사와 합작회사를 설립하거나 혹은 대표사무소·지점을 설립한 이후 현지 시장을 충분히 이해하고 조사하는 과정을 통해 경영 리스크를 최소화할 필요가 있음.

- 둘째, 최근 베트남의 목재류 수출 상대국가의 수입 요건이 강화되면서 수출 증가율이 감소하는 추세에 있음. 이에 따라 베트남 목재 가구 가공업체들이 수출 중심에서 내수 중심으로 전략을 선회함에 따라 내수 시장 경쟁이 치열해질 것으로 예상됨.

- 셋째, 또한 베트남은 습한 기후로 인해 목재 가구의 경우 곰팡이 등 품질 문제가 발생할 우려가 높음. 따라서 습기에 강한 자재를 사용하는 것이 요구됨.

자료원 : BMI, 베트남 관세청, 베트남 상공회의소, CBRE, worldatlas, 현지 인터뷰, 현지 언론 보도 및 KOTRA 호치민 무역관 자료 종합

베트남 경제동향 및 투자관련 주요 이슈

농업 진흥 위해 새로운 FDI 인센티브 정책 고려 중

- 해외 투자 농업 프로젝트에 주어지는 혜택과 관련된 법안이 몇 개월 내 승인 요청을 받기 위해 총리에게 제출될 것임. 이 법안은 농업 부문에 더 많은 해외 투자자를 유치하기 위한 목적으로 고안됨.
- 베트남 계획투자부(MPI) Nguyen Chi Dung 장관은 국회에서 계획투자부와 농업농촌개발부(MARD)가 법안을 면밀히 검토 중이라고 밝힘.
- 이 법안은 적어도 2017년 9월에는 총리에게 제출될 예정임.
- VIR의 자료원에 따르면, 외국인 직접투자를 유치하기 위해 고안된 이 법안은 부지·세금·대출·교육·기술이전 등에 적용되는 인센티브에 관한 것임.
- 인센티브는 해외 투자자 및 ①식물 품종 개발 및 다양화 ②고부가가치를 더할 수 있는 원부자재 생산 ③농수산물 생산지와 연계된 가공업 개발 및 수출 활동 ④동물용 의약품 생산 등 네 가지 분야에 적용됨.
- 해외 투자자들은 민관협력(PPP), 합작 투자, 현지 농업인과 사업 계약, 단독 FDI 등 다양한 방식으로 투자할 수 있음.
- 농업농촌개발부 Nguyen Xuan Cuong 장관은 "이번 법안은 해외 농업 투자에 있어서 매우 중요하다. 베트남은 현재 투자 유인책이 부족한 실정"이라 전함. 그는 "현재 베트남은 특히 (식품) 가공업에 유치된 FDI 금액이 부족한데, 이는 농업 분야에서 가장 취약한 분야이기도 하다"라고 설명했다.
- 계획투자부 Dung 장관은 더 많은 농업 FDI 유치를 위해서는, 기업이 베트남 개인 또는 가정에서 농지를 임대할 수 있는 명확한 법안이 허용되는 한편, 농업 종사자 또는 현지 가정이 투자자에게 임대해줄 수 있는 농지의 면적이 확대돼야 한다고 주장함.
- 그는 "또한 농산품 생산을 위한 지속적이고 투명한 계획이 마련되어야 하며, 이를 통해 기업들이 안정적인 투자를 지속할 수 있을 것"이라고 말함.
- 호치민시의 Tran Hoang Ngan 국회의원은 베트남이 농업 분야에 큰 잠재력이 있으나 그에 상응하는 FDI 유치에는 큰 실적을 거두지 못했다고 말함. 더욱이 베트남은 국가의 총 개발 투자금 중 약 5.5%만을 농업 분야에 투자하고 있다고 지적함.
- 그는 "농업 분야는 FDI 유치가 절실하지만 베트남 전체 FDI 금액 중에서 농업 분야가 차지하는 비중은 1%에 불과합니다."라 말함.

- 세계은행은 농업 분야에서 베트남 정부가 역할에 변화를 꾀해야 더 많은 FDI를 유치하고 농업 경쟁력을 신장시키는데 도움이 될 것이라고 전했다.
- 현재 베트남은 국영 기업을 통해 농업 서비스, 연구 등을 이끄는 역할을 하고 있으나 이러한 방식은 효과적이지 않음.
- 세계은행은 베트남이 더 많은 FDI를 유치할 수 있는 방법을 제시했음. 구체적으로, 세계은행은 베트남 정부가 연구 발전 기술이전, 자문 서비스에만 국한되지 않은 폭넓은 채신을 이뤄내야 한다고 전했다. 또한 토지 시장을 활성화하고, 농업과 물류업 투자에 필요한 환경을 조성하고, 농업 종사자들과 농업 사업의 연결을 용이하게 하며, 시장 거래를 장려·지원·규제하는 노력이 필요함.
- 현재 농업 분야에 종사하고 있는 베트남인은 약 3700만 명에 달하며, 농업은 베트남 전체 GDP의 25%를 차지함.
- 세계은행의 수석 농업 경제학자 Steven Jaffee는 “만일 농업 분야에서 베트남이 국가의 역할을 바꿀 수 있다면, 더 많은 외국인 투자자를 유입하고 농업 분야에 경쟁력을 크게 제고시킬 것이다. 이는 베트남이 세계 상위 수준의 고품질 농산물 생산 및 수출국으로 거듭나게 도울 것”이라고 설명했다.
- 현재 베트남에서 진행 중인 해외투자 농업 프로젝트는 600여개(40억 달러)에 불과함. 이는 베트남 총 FDI 프로젝트 건수 중 2.8%, 투자자본금 중 약 1%를 차지함.

[출처: Vietnam Investment Review No.1340 June 19 – 25, 2017]

외국계 제약회사에 제약 무역 허용

- 단계적으로 WTO 협약에 가입한지 8년 만에 처음으로 베트남은 WTO 협약을 따르기 위해, 의약품 및 의약품 성분 무역에 있어 외투기업을 위한 법적 체계를 마련하고 있음.
- 오랫동안 기다려온 제약법이 2017년 1월 발효되고, 2017년 7월 관련 규정 이행을 서술한 시행령 Decree No.54/2017/ND-CP이 발효될 예정에 따라, 외국인투자기업들(FIEs)이 수입권을 행사할 수 있을 것으로 보임.

국제 협약

- 2007년 WTO에 가입할 당시, 베트남은 제약분야와 관련하여 외국인 투자 기업에 별도의 ‘수입권’과 ‘유통권’을 규정함. 요약한 내용은 다음과 같음

수입권(import rights)

- 수입권은 수입품을 베트남의 유통업자나 도매업자에게 전매할 수 있는 권리를 말함
- 수입권은 있으나 유통권은 없는 외국인 투자기업은 수입품을 소매업자나 소비자에게 판매할 권리가 없음. WTO 협약에 따라, 베트남은 2009년 1월 1일부로 외국인 투자기업들에게 수입권을 부여하기로 함.
- 그러나 외투기업들은 여전히 법적장벽으로 인해 제약분야에 대해서 수입권을 행사하지 못함.
- 2018년 발효 예정인 베트남-EU FTA 협정에 따라, 베트남은 외국인투자기업들이 "합법적으로 자국에서 수입한 의약품"을 베트남 유통업체 및 도매업체에 판매 가능하도록 하기 위해, 적절한 법률 행위를 도입 후 관리"해야 함.

유통권(distribution rights)

- 유통권은 도,소매 및 이와 유사한 상업행위를 할 수 있는 권리를 말함. 유통권을 가진 외투기업은 도매업자·소매업자·소비자를 포함한 모든 구매자에게 상품을 재판매 할 수 있음.
- 베트남의 WTO 협약에서는 제약 분야에 대한 유통권이 배제됨.

제약법에 의거한 수입권

- WTO 협약을 준수하기 위해, 베트남은 외국계 제약 회사들의 수입권과 관련된 법적 절차를 마련했으며, 관련 내용은 제약법에서 확인 가능하며, 시행령 54조에 구체적으로 언급되어있음.
- 제약법은 기존에 비공식적으로 "외국 수입업체(FIE importers)"라고 명명되었던 외국계 제약 회사들을 "의약품 및 의약품 성분에 대해 유통권이 없는 의약품 수입업체"로 언급하면서 외투 기업들의 수입권에 대한 내용을 포함함.
- 참고로, 여러 권리 중 제약법 제 44조에서 규정한 수입업체의 주요 권리는 다음과 같음.
 - ▶ 제약회사를 통한 의약품 도입, 의약품 정보 제공, 의약품 소개 세미나 주최, 광고가 허가된 의약품에 대한 광고
 - ▶ 의약품 및 의약품 성분 허가증의 등록 및 이전
 - ▶ 현지 유통업체에 재판매하기 위한 의약품 및 의약품 성분의 수입

수입권의 적용범위

- 제약법 제 54조에 의거하여, 외국계 수입업체들은 베트남 보건부가 발행한 유통 및 보관 관련 GDP(Good Distribution Practice) 증명서를 보유한 유통업체에 수입 약품이나 약품

성분을 판매할 수 있음.

- 외국계 수입업체들은 자사의 의약품 및 의약품 성분을 수입하는 유통업체의 정보를 보건부에 통보해야 함. 보건복지부는 근무일 기준 3일 내에 인터넷 포털을 통해 해당 유통업체 리스트를 발표함.
- 제약법 제 54조는 외투기업은 유통업체의 업무로 규정된 다음의 활동(베트남에서 생산된 의약품 및 의약품 성분 제외)을 하지 못하게 규제하고 있음.
 - ▶유통업체(총괄적으로 소매업체라고 불림)가 아닌 소매업체, 의료기관, 개인 및 기관에 의약품이나 의약품 성분을 판매하거나 조달하는 행위
 - ▶의약품이나 의약품 성분에 대한 소매업체의 구매 하에, 구매 주문서 및 결제 내역을 승인하는 행위
 - ▶의약품 및 의약품 성분에 운송 및 창고 서비스를 제공하는 행위
 - ▶다른 기업이 유통한 의약품 및 의약품 성분의 가격을 조정하거나 결정하는 행위
 - ▶의약품 및 의약품 성분의 유통 및 유통업체의 경영 정책에 대한 전략을 수립하는 행위
 - ▶의료기관에 의약품 및 의약품 성분의 공급 계획을 수립하는 행위
 - ▶의약품 및 의약품 성분의 유통 활동에 영향을 끼치기 위해 외국계 수입업체에게 의약품 및 의약품 성분을 직접 구매하는 업체에 재정적인 지원을 제공하는 모든 형태의 행위
 - ▶의약품 및 의약품 성분의 유통과 관련된 기타 활동을 하는 행위
- 제약법 제 54조는 외국계 수입업체로부터 의약품이나 의약품 성분을 구매하는 유통업체가 외국계 수입업체의 관리와는 독립적으로 유통 활동을 벌일 수 있는 충분한 역량을 지녀야 한다고 규정하고 있음.

제약법 상 자격 인증

- 제약법 상, 기업은 참여하고자 하는 관련 제약 사업 분야에서 제약 무역을 실시하기 위해 자격 인증을 취득해야만 함. 참여 가능한 사업 분야는 제조업, 수입, 도매, 소매, 임상 실험 분야임.
- 의약품 수입업체가 자격 인증을 취득하기 위해 필요한 서류는 다음과 같음
 - ▶성문화된 자격 신청서
 - ▶기술 문서
 - ▶기업 등록 증명서 혹은 기업 라이선스와 동일한 문서의 인증 사본
 - ▶수입업체의 전문 활동 담당자의 전문가 인정서 사본
- 제약법에 의거한 자격 인증은 더 이상 기간이나 만료일이 따로 없음.

대표 사무소

- 제약법 제 54조가 허용하는 외국계 제약회사의 대표사무소의 활동 범위에 대한 문제가

제기됨. 외국계 제약회사가 수입업체인 자회사를 설립하지 않고 베트남에서 대표사무소를 운영할 시, 다음과 같음.

- 제약법 제 54조에 의해, 베트남에서 대표사무소를 운영하는 외국계 제약회사는 의약품 및 의약품 성분의 고유명을 등록할 권리가 있음.
- 또한, 제약법 제 54조에 명시된 바와 같이, 베트남 대표사무소가 외국계 제약 회사로부터 권한을 부여받을 경우, 보건부에 의약품 정보의 내용 확인을 요청하거나 의약품 광고, 의약품 소개 세미나 등을 요구할 수 있음.
- 제약법 제 54조는 '의약품 소개 대리인'을 통해 대표사무소가 전문 의료진에게 의약품을 소개할 권리가 있는지에 대해서는 언급이 없음.

[출처: Vietnam Investment Review No.1340 June 19 – 25, 2017]

비나밀크, 영향력 있는 아시아 기업 8위에 선정

- 베트남 국영 유제품 회사인 비나밀크가 6월 3째 주, Nikkei Asian Review가 매년 발표하는 영향력 있는 아시아 기업 300개(Asia300 Power Performers Ranking)에서 8위에 선정되었으며, 베트남에서는 가장 영향력 있으며 가치가 높은 기업으로 이름을 올림.
- 2016년 20위에 오른 비나밀크는 눈에 띄는 발전을 통해, 아시아 상위 10개 기업에 베트남 기업으로는 독보적으로 이름을 올림.
- 본 리스트는 일본을 제외한 11개 경제국 중 가장 크고 빠른 성장을 보인 기업의 순위를 나열한 것임. 본 리스트에 선정되기 위해, 기업들은 성장성, 수익성, 효율성, 재무 건전성 4가지 기준을 충족해야만 함.
- 세계적인 스마트폰 카메라 렌즈 제조업체인 대만의 Largan Precision이 1위를 차지함. 이 외에 2개의 대만 회사가 아시아 상위 10 개 기업에 선정되었는데, 세계 최대 반도체 제조업체인 Semiconductor Manufacturing Co.,가 5위, 9,000명의 직원을 보유한 Eclat Textile이 7위에 오름.
- 인도의 IT 서비스 제공업체인 HCL Technologies가 2위에 올랐으며, 뒤를 이어 인도 기업 Zee Entertainment Enterprises, Tata Consultancy Services가 각각 3위와 4위에 오름.
- 중국의 경우, Alibaba Group Holding이 6위, Tencent Holdings가 9위에 올랐으며, 태국 공영회사인 타이공항공사가 10위에 오름.
- 수익성 측면에서, 비나밀크는 현재 전 세계 50개 유제품 회사 중 하나에 들. 2016년, 비

나밀크는 총 수입 46조 8000억 동(20억 달러 이상)을 달성함. 또한, 2016년 비나밀크의 수출액은 2억5800만 달러에 달함. 비나밀크는 미국, 일본, 중동, 태국, 필리핀을 포함한 전 세계 43개 국가에 수출해옴.

- 2017년, 비나밀크는 51조 동의 수익을 목표로 세웠으며, 이는 2016년 대비 8% 증가한 수치임. 세후순이익은 9조 7000억 동을 목표로 하고 있음.
- 영향력 있는 아시아 기업 300개(Asia300 Power Performers Ranking)는 지난 5년간 평균 수입 성장(성장성), 지난 5년간 평균 순이익 성장(성장성), 매출액 순이익률(수익성), 자기 자본이익률(효율성), 자기자본 비율(재무건전성) 5개 지표로 평가됨.

[출처: The Saigon Times Daily No.5454 June 19, 2017]

사회보험 의무화 계획, 외국 기업에 골칫거리

- 6월 3째 주, 베트남 노동보훈사회부(MoLISA)는 외국인 근로자들에게 적용되는 의무사회 보험이 베트남 근로자들과의 동등한 대우 및 외국인 근로자들의 합법적인 권리를 보장할 것이라고 주장함.
- 6월 중순에 열린 중기 베트남 비즈니스 포럼(Vietnam Business Forum)에서 외국 상공회의소들이 외국인 근로자들에게 적용되는 사회 보험 의무화 법령 초안에 대해 우려를 제기했으며, 이에 대한 답으로 성명을 발표함. 본 법령 초안은 베트남 노동보훈사회부 홈페이지의 논평 게시판에 게시되어있음.
- 베트남 노동보훈 사회부의 Nguyen Trong Dam 차관은 "초안 법령에 대한 의견을 수령 중이다. 반대표보다 찬성표가 많을 시, 본 초안을 승인할 것이다."라고 말함.
- 현재 베트남 사회 보험법 상, 베트남에 진출한 외국 기업에 고용된 외국인 근로자들은 사회보험을 적용할 수 있는 자격이 있긴 하나, 의무는 아님.
- 베트남 정부와 재계간의 대화가 이루어진 이번 포럼에서, 외국 투자 기업들은 초안이 승인될 시, 기업에 심각한 타격을 입힐 것이라고 우려를 표함.
- 베트남 일본상공회(JBAV)의 회장인 Hiroshi Karashima씨는 "베트남에서 근무하는 외국인 근로자들은 불필요한 보험료를 납부해야한다. 기본급의 22%를 납부해야 하며, 이는 타 아세안 국가들에 비해 높은 수치이다. 따라서 베트남의 산업 발전에 기여할 수 있는 외국 기업들에게 장애물로 작용할 것 같아 우려가 된다"고 말함.
- 베트남 비즈니스 포럼의 Investment and Trade Working Group(ITWG)의 Fred Burke 회장은 "외국 기업과 베트남 기업 모두 베트남의 빠른 임금 상승이 투자지로서의 매력을

떨어뜨리는 것이 아닌지 우려하고 있으며, 이는 청년들이 노동시장에 진입할 수 있도록 계속해서 일자리를 창출해내는 정부의 능력에도 영향을 끼칠 수 있다.”고 말함.

- 2018년 1월 1일부터 시효 예정인 초안 법령에 따르면, 베트남에서 근무하는 외국인 근로자들은 현재는 베트남 자국민에게만 적용되는 질병, 출산, 업무상 사고, 직업병, 은퇴, 유족 보험 5개 항목을 모두 포함한 베트남 사회 보험료를 납부해야함.
- 사업주와 근로자에게 각각 부과되는 납세비율은 베트남 근로자들에게 부과되는 비율과 동일함. 구체적으로, 월 급여 및 수익을 기준으로, 근로자들에게는 8%, 고용 기업에게는 18%의 세율이 부과됨. 단, 최저임금의 20배를 초과할 경우, 보험료 납부의 기준이 되는 임금은 최저임금의 20배 이하로 설정함.
- 이러한 규정은 노동 허가서, 전문가 인정서(Practice licences or certificates)를 받은 외국인 근로자들에게 부과될 것임.
- ITWG와 JBAV의 제안에도 불구하고, Dam차관은 “베트남 노동보훈사회부는 초안이 지지를 받을 경우, 이를 의무화 할 것이다.”라고 단언함.
- 사회 보험 의무화와 더불어, 재계가 초과근무 한도를 늘릴 것을 제안하면서, 안전에서 중요 이슈가 되었음.
- Dam 차관은, 보통 다른 산업에서는 총리가 초과근무 한도를 결정하는 반면, 일부 산업에 있어서는 베트남 노동 보훈 사회부 장관이 초과근무 한도를 연간 최대 400 시간으로 유연하게 적용하도록 노동법 개정을 고려할 것이라고 전함.
- 현재 노동법 상, 초과 근무는 1일 4시간, 1달 30시간, 1년 200시간 이하로 제한됨. 이는 정부가 규정하는 특수한 경우에 연간 300시간까지 연장 가능함.
- 베트남 노동보훈사회부에 따르면, 초과근무 한도를 늘리면, 기업과 근로자간 이익이 조화를 이룰 것이며, 다른 국가의 시장과 비교했을 때, 베트남 노동시장의 경쟁력이 상승할 것임.

[출처: Vietnam Investment Review No.1340 June 19 – 25, 2017]

베트남, 의료 관광 서비스에 높은 잠재력

- 점점 더 많은 외국인 관광객들이 의료 검사 및 치료를 위해 호치민을 찾고 있지만 호치민시의 의료 관광 서비스는 아직 잠재력에 부응하지 못하고 있음. 6월 16일, 호치민시의 의료 관광 발전을 위한 세미나가 열림.

- 비록 의료 검사 및 치료를 위해 호치민을 찾는 외국인의 수가 전체 관광객 중 일부만을 차지하고 있지만, 호치민시 보건국(HCMC Health Department)이 발표한 자료에 따르면, 의료관광 시장은 성장할 가능성이 매우 큼.
- 특히, 미국, 호주, 한국, 일본, 러시아, 캄보디아에서 베트남을 찾은 40,000명의 환자들이 일 년 주기로 다른 병원보다도 Cho Ray Hospital, 호치민 대학교 메디컬 센터(the University Medical Center of HCMC), FV Hospital을 주로 방문함.
- 일부 병원의 대리인들은 세미나에서, 특히 치과, 성형, 심장병과 관련된 의료 서비스의 질이 다른 국가와 견줄 만큼 훌륭하다고 말함. 이와 더불어, 전 세계적으로 알려진 전통 의학이 결합된 침술의 우수함도 주목할 만한 사항임.
- 의료비는 인도보다는 약간 높지만, 주변국보다 훨씬 낮은 수준임. 예를 들어, 호치민시의 심장병 수술비용은 태국의 3분의 1가격임. 이에 따라, 다수의 베트남 병원들이 성장하고 있는 의료 관광 서비스에 깊은 관심을 보임.
- 호치민시 전통 의학 협회의 Huynh Nguyen Loc 협회장은 협회가 2개의 의료 관광 상품으로 수천 명의 미국인, 유럽인 관광객을 유치했다고 말함. 그러나 증가하는 수요에도 불구하고, 본 의료 관광 서비스는 외국 기업들이 조직한 상품이라는 한계점이 있음.
- Loc 협회장은 "일부 외국 기업들은 외국인 관광객들에게 우리 협회를 의료 연구 차 방문하여(한 달 이하)개업 증명서를 취득하는 상품을 10,000달러에 판매하였다. 이 상품은 일부 관광 프로그램도 포함하고 있다. 외국 관광객들이 높은 가격을 지불하고자 함에도 불구하고, 베트남 관광 사업자들은 아직 관심을 보이지 않고 있다."고 말함.
- 특히, 호치민 대학교 메디컬 센터(the University Medical Center of HCMC)가 제공한 유럽 선진국 환자의 수는 최근 몇 년간 급격히 상승함. 베트남 계획국의 Vu Tri Thanh 국장에 따르면, 본 메디컬 센터는 2016년 22,000명의 환자들에게 의료 서비스를 제공함.
- "우리 센터는 시설이 잘 갖춰져 있으며, 호치민 내 다른 병원들과 비교했을 때, 가격 면에서 경쟁력이 있다. 이에 따라 의료 관광서비스가 성장할 수 있다. 그러나, 국내 의료 서비스와 관광분야 사이에 아직 어떠한 연결점도 없다."고 말하면서, 본 메디컬 센터는 곧 외국인들을 위해 추가적으로 클리닉을 개설할 것이라고 덧붙임.
- 또한, 일부 병원 대리인들은 베트남 관광이 국내 소비자들, 특히 호치민시로 의료 검사 및 치료차 관광을 오는 다른 지역의 소비자들에게도 관심을 둘 것을 제안함.
- 반면, 일부 관광사들은 베트남이 의료 검사 및 치료나, 한국과 싱가포르처럼 성형 수술 관광을 조직하는 것이 어려울 것이라고 말함. 그러나 일부 환자들은 관광과 치과 검진이나 전통 의료 서비스를 결합하는 관광 상품에 수요를 보임.

- Viet Circle Travel and Service Company Limited의 임원인 Phan Dinh Hue는 “의료 기관들이 잠재 고객을 파악해야만 한다. 만약 특정 국가에서 관광객을 유치하고 싶다면, 해당 국가의 관광 증서(tourism certificates)를 취득해야만 한다. 이는 해당 국가의 관광객들이 의료 시설의 서비스를 마음 놓고 이용할 수 있도록 도울 것이다.”라고 말함.
- 세미나에서, 베트남 관광국은 의료 관광 발전에 있어 보건국과 협력한다는 내용의 협정에 서명함. 베트남 관광국과 보건국은 초기에는 일반적인 의료 검사, 심장 및 암 질병 진단, 치과 서비스, 전통 의료 서비스에 주력할 것임.
- 호치민시의 의료 관광 지도에 포함되길 원하는 병원은 평가를 위해 보건국에 연락을 취해야 하며, 지도에 포함되도록 본 리스트는 관광국에 제공될 것임.

[출처: The Saigon Times Daily No.5454 June 19, 2017]

베트남법 상 공증에 대한 안내

최영진

법무법인(유한) JP(제이피) 호찌민 법인 한국변호사

베트남에서 정부기관에 서류를 제출할 때, 공증본을 요구하는 경우가 흔히 있습니다. 뿐만 아니라 사인 간의 거래에 있어서도 특정 종류의 계약서는 베트남법상 유효한 것으로 인정받기 위해 반드시 공증을 요구되어 집니다. 이렇듯 베트남에서는 문서가 유효한 것으로 인정을 받기위해서는 공증이 필요한 경우가 많으므로, 공증에 대한 이해가 미흡할 경우 자칫 법률상 문제가 발생할 수 있습니다. 따라서 이번 칼럼에서는 공증의 의미, 공증사무소, 공증 절차 및 베트남 법 상 공증을 요하는 계약서에 대해 안내해 드리도록 하겠습니다.

1. 공증의 의미 및 공증사무소

베트남 공증법에 의하면, '공증'이란 베트남어 또는 외국어로 번역된 서류, 법적인 혹은 자발적인 개인/기관의 요청에 따른 서류에 대해 해당 계약 혹은 거래의 진실성, 정확성, 적법성, 도덕성에 준하는 지를 공증기관이 서면 상 증명을 하는 것을 뜻합니다.

공증은 공증법에 따라 운영되고 있는 공증기관에서 진행되어야 합니다. 공증사무소의 종류에는 민간공증사무소와 국영공증사무소가 있습니다. 모든 공증사무소는 업체명에 '공증 (công chứng)'이라는 단어가 포함되고 (예를 들어 '사이공 공증사무소' (Văn phòng công chứng Sài Gòn)), 국영공증사무소의 경우 부여 받은 설립번호가 포함되어 있습니다 (예를 들어 '제1 공증사무소' (Phòng Công chứng số 1)).

공증사무소는 시성급 인민위원회의 결정에 따라 설립되며, 베트남 법무부 웹사이트를 통해 호찌민시 내 운영을 허가 받은 공증사무소를 쉽게 확인할 수 있습니다.

2. 공증절차

모든 관련 당사자 (예를 들면, 토지사용권 매매계약시 양도인, 양수인과 같은 계약서상의 당사자로 표기되는 자들)들은 공증 시 직접 출석하여야 하며, 부득이한 경우 위임장을 통해

타인을 대리인으로 위임하여 출석하게 하는 것이 가능합니다. 또한, 외국인이 당사자인 경우에는 통역사가 동행해야 합니다.

공증을 위해 필요한 서류는 일반적으로 다음의 목록과 같으며, 아래 문서가 반드시 제출되어야 합니다:

- 공증 요청인 성명 및 주소, 공증받고자 하는 내용, 첨부 서류 목록, 공증기관명, 수령인 성명, 서류 수령 일자 등이 기재된 공증요청서신
- 계약서 원본 그리고/혹은 자산과 연관있는 계약 혹은 거래의 경우, 그에 따른 소유권증서 혹은 토지사용권증서 혹은 법에 따른 기타 서류 원본 및 복사본
- 관련 당사자들에 대한 개인 정보 서류의 복사본
- 법이 규정한 계약 혹은 거래 관련 기타 자료 복사본

3. 공증이 필요한 계약

베트남 법 상 유효성이 인정되기 위해 공증이 필요한 몇가지 주요 계약은 아래와 같습니다.

- 법인 또는 개인으로서 부동산 사업의 기능이 없는 양 당사자간에 체결한 주택/빌딩 매매 계약서
- 법인 또는 개인으로서 부동산 사업의 기능이 없는 양 당사자간에 체결한 주택/빌딩 할부매매계약서
- 법인 또는 개인으로서 부동산 사업의 기능이 없는 양 당사자간에 체결한 토지사용권양수도계약서
- 담보계약서

부디 본 칼럼을 읽고 계신 독자분들께서는 공증이 요구되는 경우와 절차를 숙지하시어, 공증 미비로 인한 법률상 불이익이 없기를 바랍니다.

감사합니다.

KOTRA 해외 물류네트워크 사업 안내

□ 해외 물류네트워크 사업이란?

- KOTRA 해외물류 네트워크 사업은 자격을 갖춘 물류기업을 협력기업으로 지정해 국내 수출기업에 대한 물류비용 일부를 지원하고, 무역관 상주 전문가를 활용한 컨설팅 서비스를 제공함으로써 우리기업의 베트남 진출을 지원하는 사업
- 지원대상 기업
 - 국내 사업자등록증을 소지한 대한민국 국적 기업
 - * 국내법에 의거 모기업이 대한민국 영토 내 소재. 공정위 발표 대기업군·공공기관 제외
- 지원사항
 - 1) 물류비 지원 : 협력물류회사를 통한 현지발생 물류비 절감
 - 2) 물류컨설팅
 - 무역관 상주 관세사 활용 수입통관 및 FTA 활용 실무 지원(변상현 관세사)
 - 거래선 발굴 등 현지 마케팅 활동 및 경영관리 지원
- 사업참가비 : 150만원 혹은 300만원(연간 - 기업의 상황에 맞게 선택가능)
 - * 별도의 물류비 지원 없이 물류컨설팅 서비스만 이용 가능. 참가비는 동일

□ 물류 컨설팅

- 수입통관/FTA 실무 지원

- ✓ 통관업무 지원 : 수출입 신고 및 요건 확인, 보세제도, 적용 관세율 확인, 설비 통관
- ✓ 관세환급 지원 : 간이정액환급, 개별환급, 세액증명서류, 환급절차 안내
- ✓ 관세평가 : 과세가격, 가산요소, 간접지급액, 공제요소, 이전가격 등 컨설팅
- ✓ FTA 활용 컨설팅 : 한-베, 한-아세안, TPP 등 무역협정별 혜택 확인, 원재료 공급선 관리 등
- ✓ HS코드 확인 : 수출입 대상국의 통관시 예상 가능한 HS코드 확인 (한국 ↔ 베트남)
- ✓ 원산지 확인 : 품목별원산지결정(PSR), 원재료/중간재 원산지 확인(BOM작성), C/O 발급 지원
- ✓ 원산지 컨설팅 : 원산지 확인시스템(버퍼설정, 관리체계), FTA 혜택확인 등
- ✓ 수출입안전관리 우수공인업체(AEO) 컨설팅 : 인증절차, 제도 활용 및 혜택

○ 마케팅/경영관리 지원

- ✓ 시장정보 제공 : 시장 동향 조사, 거래중인 현지 기업과의 업무 지원
- ✓ 거래선 발굴 : 판로 구축을 위한 바이어 발굴, 상담대행 등 제반 마케팅 활동 지원
- ✓ 투자법규/투자환경 컨설팅 : 업종별 규제사항, 라이선스 획득 절차, 공단 정보 제공
- ✓ 노무관리 : 노임수준, 취업규칙, 근로계약서, 근로자 채용/해고시 유의사항 등
- ✓ 금융/세무 : 투자 인센티브, 법인설립시 자본금 규모, 이익금 송금 절차, 현물출자 등
- ✓ 지재권 보호 : 상표권 출원/등록 지원, 지재권 침해 구제 및 예방

□ 물류비 지원

항목	지원내용	비고
가입유형 및 지원내용	150만원 유형 : 기업당 연간 120CBM 무료제공 + 300만원 한도내 핸들링 비용 지원 300만원 유형 : 기업당 연간 240CBM 무료제공 + 600만원 한도내 핸들링 비용 지원	· 호치민 무역관이 지정한 물류 회사의 창고를 이용하는 방식으로 물류비 발생시 코트라가 대납하는 방식 · 무료지원 공간 초과시, 초과 부분에 대해서는 참가기업이 부담
비고	* 통관료 지원 가능, 내륙운송비는 지원 제외	

□ 사업 신청 방법

- KOTRA 홈페이지(www.kotra.or.kr)에서 직접 신청 가능
 - KOTRA 본사 참가비 입금 시점부터 1년 단위로 서비스 제공
- 세부내용 및 자세한 신청 절차는 호치민 무역관으로 문의해 주시기 바랍니다.
 - 담당자 : 박경철 과장
 - E-mail : pkc.kotra@gmail.com
 - 연락처 : 84-8-3822-3944

입찰정보
1- Upgrading, Retrofit of Flue Gas Treatment System of Quang Ninh Thermal Power Plant

Introduction			
Name of Project	Package No.5: Engineering, Procurement and Supply Goods, Construction and Installation, Retrofitting ESP System (EPC Package) Name of Project: Upgrading, Retrofit of Flue Gas Treatment System of Quang Ninh Thermal Power Plant		
Nation	Vietnam	ProjectSite	Quang Ninh province,Vietnam
Name of Ordering Organization	Quang Ninh Thermal Power JSC	Estimated Value of Package	N/a
Way of Order	Bidding	Bidder Selection Method	International openbidding; One-stage, two-envelopebidding
Funding Sources	Investor's capital	Details about Funding Sources	Funds for construction
Current Process	Invitation for bid	Bid Closing Time	1:30 pm, 01 August 2017
Contract Duration	15months		

Organization Information			
Name of Ordering Organization	Quang Ninh Thermal Power Joint Stock Company		
Name of Personnel	Duong Hong Quang, Mr.	Department	Plan and Material Dept.
Position	Vice Team Leader of EPC Division	Main Job	Project management
Tel	84-203-3657539	Email	quangduonghong78@gmail.com
H.P	N/A	Website	www.quangninhtpc.com.vn

Source: Quang Ninh Thermal Power JSC (issued on June 16, 2017)

2- Upgrading, Retrofit of Flue Gas Treatment System of Quang Ninh Thermal Power Plant

Introduction			
Name of Project	Package No.6: Engineering, Procurement and Supply Goods, Construction and Installation of DeNOx Plant (EPC Package) Name of Project: Upgrading, Retrofit of Flue Gas Treatment System of Quang Ninh Thermal Power Plant		
Nation	Vietnam	ProjectSite	Quang Ninh province,Vietnam
Name of Ordering Organization	Quang Ninh Thermal Power JSC	Estimated Value of Package	N/a
Way of Order	Bidding	Bidder Selection Method	International openbidding; Two-stage, two-envelopebidding
Funding Sources	Investor's capital	Details about Funding Sources	Funds for construction
Current Process	Invitation for bid	Bid Closing Time	1:30 pm, 31 July 2017
Contract Duration	15months		

Organization Information			
Name of Ordering Organization	Quang Ninh Thermal Power Joint Stock Company		
Name of Personnel	Duong Hong Quang, Mr.	Department	Plan and Material Dept.
Position	Vice Team Leader of EPC Division	Main Job	Project management
Tel	84-203-3657539	Email	quangduonghong78@gmail.com
H.P	N/A	Website	www.quangninhtpc.com.vn

Source: Quang Ninh Thermal Power JSC (issued on June 16, 2017)

3- Updating the CNG My Xuan Mother Station

Introduction			
Name of Project	Package: Provision and Installation of CNG Compressor Skid for My Xuan Mother Station Name of Project: Updating the CNG My Xuan Mother Station		
Nation	Vietnam	ProjectSite	Ba Ria Vung Tau province,Vietnam
Name of Ordering Organization	PVGas South	Estimated Value of Package	N/a
Way of Order	Bidding	Bidder Selection Method	International competitive bidding; One-stage, two-envelope bidding
Funding Sources	Owner's capital and loan	Details about Funding Sources	30% owner's capital and 70% loan
Current Process	Invitation for bid	Bid Closing Time	2:00 pm, 01 August 2017
Contract Duration	120 days		

Organization Information			
Name of Ordering Organization	PetroVietnam Southern Gas Joint Stock Company (PVGas South)		
Name of Personnel	Ha Xuan Dung, Mr.	Department	Investment Dept.
Position	Investment Expert	Main Job	Project management
Tel	84-8-3910 0108	Email	dung.hx@pgs.com.vn
H.P	N/A	Website	www.pgs.com.vn

Source: PVGas South & MPI (issued on June 19, 2017)

4- Energy Efficiency in Urban Areas

Introduction			
Name of Project	Package KfW-HNPC-TL-G01: Transformers, Materials & Equipment Supply for Thu Le Park 110 kV Substation Name of Project: Energy Efficiency in Urban Areas		
Nation	Vietnam	Project Site	Hanoi City, Vietnam
Name of Ordering Organization	Hanoi Power Corporation (EVN Hanoi)	Estimated Value of Package	N/a
Way of Order	Bidding	Bidder Selection Method	International open bidding without prequalification; One-stage, two-envelope bidding
Funding Sources	International loan	Details about Funding Sources	Loan from the KfW
Current Process	Invitation for bid	Bid Closing Time	14:00 pm, 25 July 2017
Contract Duration	300 days		

Organization Information			
Name of Ordering Organization	Hanoi Power Corporation (EVN Hanoi)		
Name of Personnel	Nguyen Danh Duyen, Mr.	Department	Management Board
Position	Deputy G. Director	Main Job	Project management
Tel	84-4-2220 0852	Email	dauthau.evnhanoi@gmail.com
H.P	N/A	Website	www.evnhanoi.vn

Source: EVN Hanoi & MPI (issued on June 12, 2017)

주요경제지표

대 베트남 국별 외국인투자

(단위 : US\$백만)

구분	1988. 1. 1~2017. 5.20 기준 누계		2017. 1. 1 ~ 5.20		
국가명	건수	투자금액	신규건수	신규투자금액	증자금액
한 국	6,079	54,479	309	1,259	4,420
일 본	3,411	43,486	137	1,539	1,945
싱가폴	1,871	39,573	67	598	1,239
대 만	2,520	31,157	34	82	828
버진아일랜드(영)	706	21,225	12	128	289
홍 콩	1,208	17,747	51	322	559
말레이시아	557	12,046	15	47	50
중 국	1,644	11,323	90	757	1,008
미 국	838	10,207	14	76	96
태 국	461	7,895	18	146	406
네덜란드	287	7,694	13	44	72
전체 합계	23,452	303,018	939	5,595	12,130

자료원 : 베트남 기획투자부 (MPI : Ministry of Planning & Investment)

대 베트남 산업별 외국인투자

(단위 : US\$백만)

구분		2017. 5. 20 기준 누계		2017. 1. 1 ~ 5. 20		
연번	산업	건수	투자금액	신규건수	신규투자금액	증자금액
1	제조, 가공	12,038	179,925	342	2,863	8,092
2	부동산경영	614	52,730	27	384	561
3	전력,가스,용수제조 공급	110	13,110	2	202	203
4	호텔, 외식서비스	575	11,575	43	99	212
5	건설	1,425	11,011	48	74	139
6	도소매,유지보수	2,467	5,749	222	209	798
7	채광	106	4,919	2	1,279	1,280
8	물류운수	629	4,402	26	37	76
9	정보통신	1,543	3,586	68	69	110
10	농,임,수산	521	3,502	7	128	125
11	예술 오락	131	2,997			5
12	기술과학전문	2,285	2,659	109	45	148
13	의료와 사회복지	129	1,899	4	144	254
14	용수공급, 폐기물처리	61	1,505	5	52	54
15	금융, 은행, 보험	87	1,460	1	0.5	21
16	기타서비스	148	733	2	0.09	1
17	교육, 양성	331	724	16	2	14
18	행정, 지원 서비스	250	526	16	6	35
19	기타산업	4	7			
합계		23,454	303,019	939	5,595	12,130

자료원 : 베트남 기획투자부 (MPI : Ministry of Planning & Investment)

베트남 대외교역 동향

(단위 : US\$억)

구 분	2014	2015	2016	2017.5
수 출	1,501.9	1,621.1	1,759.4	792.9
수 입	1,480.6	1,656.4	1,732.6	820.0
무역수지	21.3	-34.3	26.8	-27

자료원 : General Statistics Office/*2015년 관세총국

베트남 주요품목별 수출현황

(단위 : US\$백만)

품 목 명	2014	2015	2016	2017.5
각종 전화기 및 부품	23,607	30,176	34,505	16,048
섬유/직물제품	20,949	22,815	23,562	9,379
전기전자제품/부품	11,440	15,610	18,480	9,351
신발류	10,340	12,011	10,480	5,578
기계/플랜트 및 부품	7,314	8,168	9,330	5,123
목제품	6,232	6,899	6,916	3,009
수산물	7,836	6,573	7,019	2,800
수송수단 및 부품	5,627	5,844	5,985	2,722
커피	3,553	2,567	3,358	1,601
채소	1,467	1,850	2,402	1,372
기 타	46,054	47,418	54,185	15,307
합 계	150,186	162,112	175,942	72,290

자료원 : General Statistics Office/2017년 5월 순위기준

베트남 주요품목별 수입현황

(단위 : US\$백만)

품 목 명	2014	2015	2016	2017.5
기계/플랜트 및 부품	22,500	27,594	28,085	14,905
전자제품 및 컴퓨터	18,722	23,125	27,775	13,336
각종 전화기 및 부품	8,476	10,595	10,559	5,018
의류(원단)	9,428	10,156	10,497	4,436
철강제품	7,775	7,492	8,024	4,056
플라스틱 원료	6,317	5,958	6,283	2,887
유류제품	7,665	5,342	4,714	2,625
직물 및 의류 원부자재	4,692	5,004	5,097	2,257
자동차 및 부품파트	3,730	6,013	5,872	2,241
기타 금속	3,434	4,136	4,804	2,187
기 타	46,054	60,234	61,552	28,047
합 계	148,047	165,649	173,262	81,995

자료원 : General Statistics Office/2017년 5월 순위기준

베트남 주요국별 수출현황

(단위 : US\$백만)

순번	국가명	2014(*)	2015	2016	2017.4
1	미 국	28,656	33,480	38,464	12,445
2	중 국	14,906	17,141	21,970	8,325
3	일 본	14,704	14,137	14,677	5,062
4	한 국	7,144	8,932	11,419	4,432
5	홍 콩	5,203	6,965	6,091	2,200
6	네덜란드	3,769	4,762	6,014	2,068
7	독 일	5,185	5,705	5,959	2,051
8	UAE	4,628	5,695	5,000	1,622
9	영 국	3,652	4,649	4,899	1,437
10	태 국	3,476	3,176	3,693	1,387
	기 타	58,863	57,470	57,756	20,309
	합 계	150,186	162,112	175,942	61,338

자료원 : 베트남 관세청 자료 /주*) General Statistics Office/ 2016년 순위 기준

베트남 주요국별 수입현황

(단위 : US\$백만)

순번	국가명	2014(*)	2015	2016	2017.4
1	중 국	43,868	49,527	49,930	17,145
2	한 국	21,736	27,614	32,034	14,374
3	일 본	12,909	14,367	15,034	5,062
4	대 만	11,085	10,993	11,221	3,778
5	태 국	7,119	8,284	8,796	2,931
6	미 국	6,284	7,796	8,708	3,021
7	말레이시아	4,193	4,201	5,114	1,733
8	싱가포르	6,827	6,038	4,709	1,807
9	인도네시아	2,497	2,743	2,971	1,145
10	독 일	2,623	3,213	2,828	898
	기 타	28,906	16,333	31,917	12,180
	합 계	148,047	151,109	173,262	64,074

자료원 : 베트남 관세청 자료 /주*) General Statistics Office/ 2016년 순위 기준

한-베트남 교역동향

(단위 : US\$백만, 증감률%)

구 분	2014	2015	2016	2017.4
수 출	22,352(6.0)	27,771(24.2)	32,651(17.6)	14,820(50.3)
수 입	7,990(11.4)	9,805(22.7)	12,495(27.4)	4,839(28.7)
무역수지	14,361	17,965	20,156	9,981

자료원 : KOTIS

한국의 대베트남 품목별 수출현황

(단위 : US\$백만, 증감률%)

품 목 명	2014	2015	2016	2017.4
무선통신기기	2,271(45.0)	4,249(87.1)	5,192(22.2)	1094(-35.3)
반도체	2,789(-3.9)	2,871(2.9)	4,574(59.3)	2,722(69.5)
평판디스플레이및센서	597(-46.7)	1,266(85.1)	2,512(98.4)	1,627(186.4)
기구부품	938(1.2)	1,233(31.7)	1,722(39.6)	640(25.3)
합성수지	1,188(4.6)	1,110(-6.5)	1,203(8.4)	464(35.6)
석유제품	600(23.7)	328(-45.3)	1,088(231.2)	655(144.6)
편직물	978(3.9)	8977(-0.1)	1,077(10.3)	356(15.0)
자동차	713(63.2)	1,137(59.4)	921(-18.9)	335(39.7)
플라스틱 제품	508(26.5)	740(45.6)	864(16.9)	346(45.5)
철강판	917(-4.7)	839(-8.4)	822(-2.1)	325(43.8)
기 타	10,853	5,779	12,676	6,256
합 계	22,352(6.0)	27,773(24.3)	32,651(17.6)	14,820(50.3)

자료원 : KOTIS(MTI 3단위 기준) / 2016년 순위 기준

한국의 대베트남 품목별 수입현황

(단위 : US\$백만, 증감률%)

품 목 명	2014	2015	2016	2017.4
무선통신기기	292(55.6)	1,471(403.4)	3,145(113.9)	1,127(28.7)
의류	2,160(28.4)	2,220(2.8)	2,426(9.2)	874(18.8)
신발	506(34.2)	526(4.0)	642(19.2)	285(30.3)
컴퓨터	174(141.8)	400(130.1)	552(38.0)	175(5.2)
목재류	350(51.2)	348(-0.7)	428(23.1)	150(18.7)
영상기기	83(31.9)	150(80.7)	340(126.7)	153(122.0)
기타섬유제품	252(15.9)	272(7.8)	298(9.6)	77(23.1)
기구부품	104(167.2)	205(97.4)	268(30.7)	120(69.4)
갑각류	206(64.3)	165(-19.9)	172(29.4)	54(12.5)
계측제어분석기	136(185.5)	201(48.6)	172(-14.4)	60(50.6)
기 타	3,727	3,845	4,066	1,764
합 계	7,990(11.4)	9,803(22.7)	12,495(27.4)	4839(28.7)

자료원 : KOTIS(MTI 3단위 기준) / 2016년 순위 기준

한국투자기업지원센터

KOTRA 호치민 무역관 자문변호사

구분	성명	현지법인명	Tel	Email	특기사항
자문변호사	백웅렬	법무법인 로고스 / 변호사	84-8-3822-7161	wrbaek@lawlogos.com	법률 (노무/지재권)
자문변호사	최영진	법무법인 JP / 변호사	84-8-3910-0619	lawchoi@jplaws.com	법률 (FTA/투자)

KOTRA 하노이 무역관 자문변호사/회계사

구분	성명	현지법인명	Tel	Email	특기사항
자문변호사	이홍배	법무법인 율촌 / 변호사	84-4-3837-8200	hbyl@yulchon.com	법률
자문회계사	엄진용	이정 회계법인 / 회계사	84-4-3556-0470	uhmcpa77@e-jung.co.kr	회계

◎ 자문변호사 무료 상담

- 호치민: 월 1회(매월 2주차 금요일) 사전 예약, 자문변호사 대면 상담
 - 사전 예약 시에는 아래의 담당자에게 질문 내용에 대해 사전 송부 요망
 - 담당자 : 노동욱 과장(kotrasgn@hanmail.net)
- 하노이: 월 2회(매월 2주, 4주차 금요일) 사전 예약, 자문변호사 대면 상담
 - 담당자 : 김경돈 과장(kimkdon@gmail.com)

◎ 호치민 IP-DESK 상표·디자인 출원 지원

- 지원내용 : 베트남 진출 우리기업의 지재권 애로사항 해결을 위한 상표·디자인 출원 비용 지원
- 신청자격 : 한국에 사업자 등록이 되어 있는 기업으로 베트남에서 사업을 운영(예정) 중인 중소·중견 기업
- 문의처: KOTRA 호치민 무역관 양미영 대리(kotrasgn@hanmail.net),
(T) 84-8-3822-3944)

◎ 베트남 투자 한국기업 현지경영 애로사항 접수 (베트남 총리실 공동추진)

=> 김경돈 과장, (T)84-4-3946-0511, (F)84-4-3946-0519, kimkdon@gmail.com

◎ 베트남 진출 한국기업 전용 구인구직 웹사이트 운영(무료)

www.workwithkorea.com (www.workwithkorea.com.vn)

◎ 코트라 한-베 취업 카페 (K-Move, 한국인 채용)

<http://cafe.naver.com/kotrahochiminh>

◎ FTA 강국, KOREA

<http://www.fta.go.kr> (FTA 활용 콜센터 1380)



KOTRA 모바일 앱

이제 KOTRA가 제공하는 모든 무역정보, 투자유치정보, 정상외교활용포털, 무역투자상담센터, KOTRA 지원사업 안내 등을 휴대폰에서 손쉽게 확인하실 수 있습니다.

지금 앱 검색창에 "KOTRA"를 입력하신 후, KOTRA 모바일 앱을 다운로드 하세요.

앱 초기화면



안드로이드 PlayStore



I-OS AppStore



베트남 상표 · 디자인 등록 지원사업 안내
KOTRA 호치민 IP-DESK

당신의 상표(브랜드)는 베트남에 등록되어 있습니까?

! 베트남 현지 기업의 상표 무단 선등록으로 인한 피해 급증 중

피해 사례 1	현지 파트너 사 상표 선등록	}	베트남으로 수출하는 한국기업에게 경고장을 송부하여 수출을 중단시킴	}	상표 판매에 대한 대가로 2,000만원 요구
피해 사례 2	베트남 기업 한국기업 상표 무단 선등록		}		현지에서 모조품을 생산하여 제 3국가로 수출



베트남 내 한국 브랜드 보호를 위해,
KOTRA 호치민 무역관에서
등록(상표출원)비용을 지원해드리고 있습니다.

구분	지원 비율
상표 · 디자인 출원, 등록	현지 소요 비용의 50% 지원 (최대 \$300/건)
세관 지재권 등록	현지 소요 비용의 50% 지원 (최대 \$1,000/건)
피침해 실태 조사 및 행정구제	현지 소요 비용의 70% 지원 \$6,000 (행정단속 시 최대 \$10,000)

* 지원대상 한국에 사업자 등록이 되어 있는 개인 또는 중소기업

문의 호치민 IP-DESK 양미영 대리 +84-8-3822-3944, ymy@kotra.or.kr
지재권 자원비용 신청 www.ip-desk.or.kr

kotra
Korea Trade-Investment
Promotion Agency

K-MOVE

청년은 MOVE 세계로 MOVE

베트남 호치민 K-Move 센터



구인 · 구직 자원

- 분기별 K-Move 채용상담회 개최 (분기1회)
- 한-베트남 청년인력 채용박람회 개최 (연1회)
- 기업 요청에 따른 수시 인력 채용 지원 (수시)



취업연계 교육지원

- K-Move 아카데미 (반기 1회)
- K-Move 멘토링 데이 (반기 1회)



애로사항 및 사후지원

- 헬프데스크 운영 (구직자, 구인기업)
- 해외취업성공장려금 취업사실 공증

문의 KOTRA 호치민 무역관 K-Move 센터

담당자 서수민 대리, 이경완 대리

전화 +84. 8. 3822 3944

이메일 kotrahcm@naver.com

취업카페 cafe.naver.com/kotrahochiminh

FTA 활용지원의 도우미!!
한-베 FTA 활용지원센터

FTA 혜택 당신은 얼마나 받고 있으신가요?



한-베트남 FTA 발효 그러나 활용률은 저조
(한아세안FTA 37% 전체평균 62%)



준비부족으로
원산지증명서
발급지연



수입신고 당시
미제출
관세납부



사후 관세환급 신청
-> 절차복잡
환급 장기간소요



한국과 베트남
HS코드 차이
발생



통관지연 발생
FTA관세혜택(X)



FTA 관세
혜택 불인정

베트남 내에서 FTA 활용을 위해서
KOTRA 호치민 무역관에서
상담 및 컨설팅을 지원해드리고 있습니다.



한-베트남, 한-아세안 FTA활용 관세절감 전략 무료 컨설팅

예상 HS code 확인

실제 관세 혜택 비교

원산지증명서 발급/활용 컨설팅

베트남 통관 애로사항(비관세 무역장벽) 접수 및 지원

수입물품별 각종 인허가제도 안내

수입관련 법령 확인(수출입세법/ 관세법 등)

기타 상담

관세환급/감면 절차 안내 등

FTA센터 전문가 상주(한국 관세사 자격 보유자), 무료 상담 및 무료 컨설팅
전화: +84-8-3822-3944 이메일: kysar@naver.com